
Председатель: Казахстан

807-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 29 апреля 2010 года

Открытие: 10 час. 15 мин.
Закрытие: 13 час. 25 мин.

2. Председатель: посол К. Абдрахманов

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫХ УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2010 ГОДА (ЕКОБ)

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 937 (PC.DEC/937) о повестке дня и организационных условиях проведения Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности 2010 года (ЕКОБ); текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О СРОКАХ И МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ ПО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЮ 2010 ГОДА

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение No. 938 (PC.DEC/938) о сроках и месте проведения Конференции ОБСЕ по Средиземноморью 2010 года; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОЛНОМОЧИЯХ НА
РАСХОДОВАНИЕ СРЕДСТВ НА НУЖДЫ
ЦЕНТРА ОБСЕ В БИШКЕКЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение No. 939 (PC.DEC/939) о полномочиях на расходование средств на нужды Центра ОБСЕ в Бишкеке; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Испания – Европейский союз (PC.DEL/312/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/324/10), Российская Федерация (Приложение), Канада, Норвегия (PC.DEL/338/10)

Пункт 4 повестки дня: МИССИЯ ОБСЕ В МОЛДОВЕ

Председатель, руководитель Миссии ОБСЕ в Молдове (PC.FR/4/10 OSCE+), Испания – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия) (PC.DEL/308/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/325/10), Российская Федерация (PC.DEL/335/10), Украина (PC.DEL/307/10 OSCE+), Молдова (PC.DEL/316/10)

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ ОБСЕ, СВЯЗАННОЙ С
ПОЛИЦЕЙСКИМИ ФУНКЦИЯМИ, В ПЕРИОД
ДО КОНЦА 2009 ГОДА

Генеральный секретарь (SEC.GAL/80/10 OSCE+), Испания – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Армения, Грузия и Молдова) (PC.DEL/314/10), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/321/10), Норвегия (PC.DEL/305/10), Российская Федерация (PC.DEL/334/10),
Председатель

Пункт 6 повестки дня: ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПУБЛИКАЦИИ "СБОРНИК
ПРИМЕРОВ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ
ПОЛИЦИИ В РЕГИОНЕ ОБСЕ В ОТНОШЕНИИ
ОХРАНЫ ПРАВОПОРЯДКА И ЦЫГАНСКИХ
ОБЩИН"

Генеральный секретарь, старший полицейский советник ОБСЕ,
Испания – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты
Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция;
страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся
потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина,
Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации
свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в
европейское экономическое пространство; а также Грузия и Молдова)
(РС.DEL/313/10), Соединенные Штаты Америки (РС.DEL/319/10),
Председатель

Пункт 7 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Положение в области средств массовой информации в Украине:*
Испания – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты:
Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны –
участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся
потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина,
Черногория и Сербия; а также страны – члены Европейской ассоциации
свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское
экономическое пространство) (РС.DEL/310/10), Соединенные Штаты
Аmericи (РС.DEL/323/10), Украина (РС.DEL/339/10)
- b) *Положение в области средств массовой информации в Азербайджане:*
Испания – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты:
Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны –
участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся
потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина,
Черногория и Сербия; а также страны – члены Европейской ассоциации
свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское
экономическое пространство) (РС.DEL/309/10), Азербайджан
(РС.DEL/317/10 OSCE+)
- c) *Политический диалог Европейского союза с Центральной Азией:*
Испания – Европейский союз (РС.DEL/311/10), Таджикистан
- d) *Дело г-на Ю. Жовтиса в Казахстане:* Соединенные Штаты Америки
(РС.DEL/320/10), Канада, Казахстан
- e) *Дело г-на Н. Ботакузиева в Таджикистане:* Соединенные Штаты
Аmericи (РС.DEL/322/10), Таджикистан (РС.DEL/327/10)
- f) *Местные выборы в Беларуси, состоявшиеся 25 апреля 2010 года:*
Беларусь (РС.DEL/337/10)

- g) *24-я годовщина аварии на Чернобыльской АЭС: Беларусь* (PC.DEL/336/10), Председатель
- h) *Устранение сербских операторов мобильной и стационарной связи в Косово: Сербия* (PC.DEL/328/10), Российская Федерация, Албания, Соединенные Штаты Америки, Испания – Европейский союз
- i) *Среднесрочные выборы в Соединенных Штатах Америки, которые состоятся 2 ноября 2010 года: Соединенные Штаты Америки* (PC.DEL/326/10), Председатель

Пункт 8 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

- a) *Телефонный разговор между Действующим председателем, министром иностранных дел Азербайджана и министром иностранных дел Армении 26 апреля 2010 года: Председатель*
- b) *Телефонный разговор Действующего председателя с министром иностранных дел Италии 27 апреля 2010 года: Председатель*
- c) *Участие Действующего председателя во встрече министров стран Европейского союза и Центральной Азии, состоявшейся в Брюсселе 28 апреля 2010 года: Председатель*

Пункт 9 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря: Генеральный секретарь (SEC.GAL/81/10 OSCE+)

Пункт 10 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Саммит мировых религиозных лидеров, состоявшийся 26–27 апреля 2010 года: Азербайджан* (PC.DEL/318/10), Председатель
- b) *Организационные вопросы, касающиеся дополнительного совещания по человеческому измерению на тему "Обеспечение гендерного баланса и участия женщин в общественной и политической жизни", которое состоится в Вене 6–7 мая 2010 года: Председатель*

4. Следующее заседание:

Четверг, 6 мая 2010 года, 10 час.00 мин., Нойер-зал

807-е пленарное заседание
РС Journal No. 807, пункт 3 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Уважаемый г-н Председатель,

в контексте утвержденного решения об укреплении финансовых возможностей полевого присутствия в Бишкеке хотели бы изложить ряд соображений.

Судя по письму директора ЦПК, уважаемого г-на Г. Зальбера, запрашиваемые 200 тыс. евро из чрезвычайного фонда ОБСЕ имеется в виду использовать для наращивания потенциала Центра в проведении экстренных мероприятий в целях поддержания общественного порядка и безопасности, укрепления верховенства закона и демократии.

Российской Федерации не безразлична судьба Кыргызской Республики. Поэтому целесообразность двусторонней помощи в нормализации сохраняющейся там крайне напряженной ситуации у нас сомнений не вызывает. И Россия уже оказала солидную гуманитарную и финансовую поддержку дружественной нам стране.

В принципиальном плане не возражаем и против усилий в этой сфере по линии Центра ОБСЕ в Бишкеке. Исходим, однако, из того, что содействие восстановлению демократического развития кыргызского общества не может навязываться и должно полностью соотноситься с реальными нуждами населения. Поддерживаем просьбу принимающей стороны, чтобы помощь ОБСЕ оказывалась в тесной координации с МИД Республики.

Мы не ставим под сомнение необходимость срочного содействия ОБСЕ переходному правительству. Но обстановка чрезвычайности не может служить оправданием для отхода от правил процедуры и проталкивания недостаточно проработанных решений. У нас, в частности, остались сомнения в применимости к нынешней ситуации принятого в 1997 году решения Постсовета № 182 о чрезвычайном фонде, поскольку всестороннего обсуждения данного вопроса на экспертном уровне не состоялось. Не получили мы и исчерпывающих объяснений по срокам реализации планируемых программ, их подробному описанию, а также насколько оправданна просьба о финансовой подпитке полевого присутствия ОБСЕ в условиях, когда его бюджет в размере почти 5,5 млн. евро использован пока в среднем на 39 процентов при довольно широких полномочиях, а реализация многих запланированных проектов заморожена.

Тем не менее в интересах дела российская сторона решила присоединиться к сложившемуся консенсусу по проекту решения Постоянного совета.

Рассчитываем, что особые условия посткризисной обстановки не станут поводом для выхода Центра в Бишкеке за пределы имеющегося мандата, а его глава будет регулярно информировать государства-участники о действиях по использованию выделяемых дополнительных средств.

Просим приложить это заявление к Журналу дня заседания Постоянного совета.

Благодарю, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/937
29 апреля 2010 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

807-е пленарное заседание
PC Journal No. 807, пункт 1 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 937
ПОВЕСТКА ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ
ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2010 ГОДА (ЕКОБ)

Постоянный совет,

ссылаясь на принятое на встрече Совета министров в Порту Решение № 3
о Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности,

принимая во внимание свое Решение № 934 о сроках проведения Ежегодной
конференции по обзору проблем в области безопасности 2010 года,

принимая во внимание рекомендацию Форума по сотрудничеству в области
безопасности,

постановляет организовать Ежегодную конференцию по обзору проблем в
области безопасности 2010 года в соответствии с программой, повесткой дня и
организационными условиями, содержащимися в приложениях к настоящему
Решению.

ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2010 ГОДА

Вена, 14–16 июня 2010 года

I. Программа

Понедельник, 14 июня 2010 года

- | | |
|---------------|--|
| 10.00 – 13.00 | Заседание, посвященное открытию |
| 15.00 – 18.00 | Рабочее заседание I. Транснациональные угрозы и вызовы |

Вторник, 15 июня 2010 года

- | | |
|---------------|--|
| 10.00 – 13.00 | Рабочее заседание II. Роль ОБСЕ в раннем предупреждении, предотвращении и урегулировании конфликтов, регулировании кризисов и постконфликтном восстановлении |
| 15.00 – 18.00 | Рабочее заседание III. Роль и перспективы режимов контроля над вооружениями и укрепления доверия и безопасности в формировании взаимного доверия в условиях меняющейся обстановки в области безопасности |

Среда, 16 июня 2010 года

- | | |
|---------------|---|
| 10.00 – 13.00 | Рабочее заседание IV. Угрозы и вызовы, исходящие с территории Афганистана, и вклад ОБСЕ в обеспечение стабильности в этом регионе |
| 15.00 – 17.30 | Рабочее заседание V. Обзор деятельности ОБСЕ, связанной с полицейскими функциями. |
| 17.30 – 18.00 | Заключительное заседание |

II. Повестка дня

Заседание, посвященное открытию (14 июня 2010 года, 10.00 – 13.00)

В рамках общей темы "Укрепление неделимой безопасности, возрождение ощущения общности цели и повышение взаимного доверия и транспарентности в регионе ОБСЕ" на заседании, посвященном открытию, Конференция начнется с рассмотрения концепции неделимой безопасности и вопроса о том, каким образом эта концепция взаимосвязана с проводимой ОБСЕ и ее государствами-участниками работой в области безопасности. На этом заседании можно будет обменяться мнениями о путях восстановления между государствами-участниками взаимного доверия и возрождения ощущения общности цели при рассмотрении нынешних и будущих вызовов безопасности. В частности, это заседание будет посвящено путям дальнейшего улучшения обстановки общеевропейской безопасности с учетом работы, проведенной ОБСЕ, а также другими международными и региональными организациями и институтами.

Рабочее заседание I. Транснациональные угрозы и вызовы (14 июня 2010 года, 15.00 – 18.00)

На рабочем заседании I участникам будет предоставлена возможность обсудить пути дальнейшего укрепления синергии в деятельности ОБСЕ, направленной на противостояние транснациональным угрозам безопасности. С учетом Решения № 2/09 Совета министров о дальнейших усилиях ОБСЕ по противодействию транснациональным угрозам и вызовам безопасности и стабильности на этом заседании будут рассмотрены связи между такими транснациональными угрозами, как терроризм и организованная преступность, включая незаконный оборот наркотических средств и торговлю людьми, а также роль обеспечения безопасности границ и пограничного режима и антитеррористической деятельности в борьбе с этими угрозами. Участники смогут также обсудить рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его итоговом докладе во исполнение Решения № 2/09 Совета министров. Кроме того, участникам предлагается обсудить пути комплексного повышения кибербезопасности в регионе ОБСЕ. На этом заседании государства-участники смогут также обменяться с представителями соответствующих международных и региональных организаций мнениями о путях активизации сотрудничества в противостоянии транснациональным угрозам с учетом сравнительных преимуществ ОБСЕ в противодействии этим вызовам.

Рабочее заседание II. Роль ОБСЕ в раннем предупреждении, предотвращении и урегулировании конфликтов, регулировании кризисов и постконфликтном восстановлении (15 июня 2010 года, 10.00 – 13.00)

С учетом результатов предыдущих дискуссий, включая 42-е совместное заседание ФСБ и ПС 10 марта, на рабочем заседании II будет дана оценка деятельности ОБСЕ в области раннего предупреждения, предотвращения и урегулирования конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления. На нем конкретно будет рассмотрена деятельность ОБСЕ, связанная с кризисными ситуациями

в этом регионе, в частности вооруженные конфликты, в том числе в августе 2008 года. На этом заседании будет рассмотрено соблюдение принятых в рамках ОБСЕ соответствующих норм, принципов и обязательств, а также обсуждена необходимость дальнейшего совершенствования/обновления инструментария ОБСЕ в вышеупомянутых областях и укрепления возможностей ОБСЕ к переходу от раннего предупреждения к срочным действиям. Участникам предлагается обсудить предложения, выдвинутые государствами-участниками. Другие темы могут включать рассмотрение роли военных и невоенных мер укрепления доверия в период конфликта и проведение обзора существующих механизмов и процедур ОБСЕ.

Заседание III. Роль и перспективы режимов контроля над вооружениями и укрепления доверия и безопасности в формировании взаимного доверия в условиях меняющейся обстановки в области безопасности
(15 июня 2010 года, 15.00 – 18.00)

С учетом пункта 2 Решения № 16/09 Совета министров о вопросах, относящихся к Форуму по сотрудничеству в области безопасности, на рабочем заседании III будут рассмотрены существующая ситуация и перспективы в области контроля над обычными вооружениями и мер укрепления доверия и безопасности (МДБ). Участники получают возможность подвести итоги работы, проделанной после афинской встречи Совета министров, и обсудить пути укрепления военно-политического инструментария Организации. Кроме того, на заседании можно будет обсудить вопрос о том, каким образом ОБСЕ может способствовать усилиям, направленным на предотвращение распространения оружия массового уничтожения в этом регионе.

Заседание IV. Угрозы и вызовы, исходящие с территории Афганистана, и вклад ОБСЕ в обеспечение стабильности в этом регионе
(16 июня 2010 года, 10.00 – 13.00)

С учетом Решения № 4/07 Совета министров о взаимодействии ОБСЕ с Афганистаном на рабочем заседании IV будет рассмотрено взаимодействие ОБСЕ с Афганистаном, включая деятельность, связанную с обеспечением безопасности границ и пограничным режимом, полицейской деятельностью, противодействием терроризму и незаконной торговлей наркотическими средствами и другими областями. На этом заседании будет проведено предметное обсуждение путей укрепления сотрудничества между ОБСЕ, Афганистаном и другими соответствующими международными и региональными организациями и субъектами в этой области. Кроме того, участникам предлагается подумать о международных и региональных инициативах по развитию сотрудничества в этом регионе с целью противодействия угрозам и вызовам, исходящим с территории Афганистана.

Заседание V. Обзор деятельности ОБСЕ, связанной с полицейскими функциями
(16 июня 2010 года, 15.00 – 17.30)

В связи с Решением № 914 ПС о дальнейшей активизации деятельности ОБСЕ, связанной с полицейскими функциями, на рабочем заседании V состоится обсуждение путей активизации и совершенствования деятельности ОБСЕ в этой области и рассмотрение вариантов будущих действий ОБСЕ. Участники смогут обменяться

мнениями относительно выводов Ежегодного совещания полицейских экспертов 2010 года и о докладе Генерального секретаря ОБСЕ о деятельности исполнительных структур ОБСЕ, связанной с полицейскими функциями, в период до конца 2009 года. Участникам предлагается изложить свои соображения о сравнительных преимуществах ОБСЕ в области полицейской деятельности, извлеченных уроках и путях борьбы с организованной преступностью и терроризмом путем активизации деятельности, связанной с полицейскими функциями, в регионе ОБСЕ. Кроме того, на этом заседании будут рассмотрены существующие механизмы сотрудничества с другими международными и региональными субъектами в этой области с целью скоординированного и взаимодополняющего противодействия угрозам и исключения дублирования в работе. Это заседание внесет свой вклад в дальнейшие дискуссии о возможном предложении программы и стратегических рекомендаций относительно будущей деятельности ОБСЕ, связанной с полицейскими функциями.

Заключительное заседание

(16 июня 2010 года, 17.30 – 18.00)

На заключительном заседании Председатель представит первые соображения о результатах работы рабочих групп, а также вынесенные на Конференции рекомендации о путях реализации этих результатов с целью активизации диалога в области безопасности. Особое внимание будет уделено предложениям, которые могли бы внести вклад в подготовку промежуточного доклада о корфуском процессе.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ 2010 ГОДА

Вена, 14-16 июня 2010 года

История вопроса

На десятой встрече в Порту Совет министров ОБСЕ Решением № 3 от 7 декабря 2002 года учредил Ежегодную конференцию по обзору проблем в области безопасности (ЕКОБ), призванную обеспечить механизм для активизации диалога по проблемам в области безопасности и для обзора работы в области безопасности, проводимой ОБСЕ и ее государствами-участниками, предоставлять возможность для обмена мнениями по вопросам, относящимся к контролю над вооружениями и мерам укрепления доверия и безопасности, и способствовать обмену информацией и сотрудничеству с соответствующими международными и региональными организациями и институтами.

Организация

Председательствовать на заседании, посвященном открытию Конференции, и на заключительном заседании будет представитель Действующего председателя. Секретариатом будет выпущен журнал Конференции.

Для каждого рабочего заседания будет назначен один ведущий и, по крайней мере, один докладчик. Центр по предотвращению конфликтов (ЦПК) будет выполнять функции координатора по подготовке заседания.

Вклад ФСБ будет осуществляться в соответствии с его процедурами, мандатом и кругом ведения. Вклад ФСБ в проведение ЕКОБ включает председательствование на третьем рабочем заседании, осуществляемое одним из членов Тройки ФСБ или Директором Центра по предотвращению конфликтов (ЦПК).

Конференция будет проводиться, *mutatis mutandis*, в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ. Кроме того, будут приниматься во внимание руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (Решение № 762 Постоянного совета).

На заседании, посвященном открытию, рабочих и заключительном заседаниях будет обеспечен устный перевод на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

Председательство будет координировать подготовку ЕКОБ с Председателем ФСБ и Секретариатом ОБСЕ.

Действующий председатель до летнего перерыва распространит всеобъемлющий доклад о работе Конференции.

Информировать прессу, по мере необходимости, будет Отдел прессы и общественной информации (ОПОИ).

Состав участников

Желательно, чтобы государства-участники были представлены на высоком уровне, т. е. старшими должностными лицами из столиц, ответственными за политику в области безопасности в регионе ОБСЕ.

В Конференции будут участвовать институты ОБСЕ, а также Генеральный секретарь и Центр по предотвращению конфликтов (ЦПК). Принять в ней участие будут приглашены Парламентская ассамблея и партнеры по сотрудничеству.

Председательство может также пригласить для участия в Конференции некоторых руководителей структур ОБСЕ на местах. Необходимо обсудить возможность предложения руководителям структур на местах выступить в качестве основных докладчиков или ведущих.

Международными организациями, которые могут быть приглашены, являются организации, занимающиеся вопросами безопасности, упомянутые в Решении № 900 Постоянного совета от 22 октября 2009 года.

Следует рассмотреть возможность предложения научным институтам по вопросам безопасности, "мозговым центрам", пользующимся международной известностью, и НПО направить на Конференцию основных докладчиков или включить своих представителей в число членов национальных делегаций.

Общие указания для участников

Работа ЕКОБ будет проводиться в рамках семи заседаний. Заседание, посвященное открытию, призвано обеспечить возможность для выступления с официальными заявлениями и положить начало предметным, целенаправленным и активным дискуссиям на рабочих заседаниях. На заседании, посвященном открытию, будут заслушаны приветственное выступление Действующего председателя или его представителя и доклад Председателя ФСБ. Председательство рассмотрит возможность приглашения для выступления на Конференции высокопоставленного(ых) почетного(ых) гостя(ей).

Рабочие заседания будут посвящены одной теме, представленной одним или двумя основными докладчиками, за выступлениями которых может последовать обсуждение соответствующих подтем, упомянутых в повестке дня.

Преследуемая цель заключается в обеспечении активной и свободной дискуссии.

Для повышения эффективности деятельности в области безопасности по всем трем измерениям ОБСЕ ожидается, что на каждом заседании будут рассматриваться взаимодействующие аспекты безопасности, а также вопрос сотрудничества с другими международными организациями.

В интересах обеспечения активной дискуссии официальные заявления на заседании, посвященном открытию, и выступления на рабочих заседаниях должны быть как можно более краткими и не должны продолжаться более пяти минут. Заблаговременное распространение текстов заявлений и выступлений расширит возможности участия в дискуссии.

Участники Конференции в ответ на информационный бюллетень, касающийся организационных аспектов ее проведения, который будет направлен Секретариатом ОБСЕ до 1 июня 2010 года, должны проинформировать Секретариат ОБСЕ о составе своих делегаций на ЕКОБ.

К 7 июня 2010 года государствам-участникам и другим участникам Конференции предлагается представить свои любые возможные письменные вклады, включая содержащие реакцию на основные доклады.

Письменные вклады должны быть представлены службе по проведению Конференции, которая затем обеспечит их распространение. При необходимости, эти материалы могут включать также вклады институтов ОБСЕ и других международных организаций.

Указания для основных докладчиков

Выступления основных докладчиков должны быть посвящены теме соответствующего заседаний, закладывая тем самым основу для дискуссий на заседаниях, и стимулировать обмен мнениями между делегациями путем постановки вопросов и предложения возможных рекомендаций, основанных на реалиях ОБСЕ.

Каждому основному докладчику для выступления отводится не более 20-25 минут.

Основные докладчики должны находиться на своем месте в течение всего заседания, на котором они выступают, и быть готовыми принять участие в дискуссиях по своим докладам.

Для того чтобы делегации имели возможность подготовиться, основные докладчики должны представить ЦПК текст доклада и свою краткую биографию до 24 мая 2010 года. В своих выступлениях основные докладчики должны изложить основные положения своих письменных вкладов.

Указания для ведущих и докладчиков

Ведущий председательствует на заседании и должен инициировать диалог между делегациями и направлять его. Ведущий должен стимулировать обмен мнениями, вынося, по мере необходимости, на обсуждение вопросы, связанные с

темами заседания, посвященного открытию, и рабочих заседаний, с целью расширения или конкретизации предмета дискуссии.

В письменных докладах докладчиков должны рассматриваться вопросы, затронутые в ходе соответствующих заседаний, и охватываться проблемные области, достигнутый прогресс, внесенные на заседаниях предложения и другая соответствующая информация.

Личные соображения высказываться не должны.

Указания относительно участия других международных организаций

Представители международных организаций могут участвовать во всех заседаниях. Им предлагается посвятить свои выступления аспектам сотрудничества с ОБСЕ в той области деятельности, которая рассматривается на соответствующем заседании.

Международные организации должны представить фактическую информацию, полезную для участников ЕКОБ, в службу по проведению Конференции до 7 июня 2010 года.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/938
29 апреля 2010 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

807-е пленарное заседание
PC Journal No. 807, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 938
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ОБСЕ
ПО СРЕДИЗЕМНОМОРЬЮ 2010 ГОДА

Постоянный совет,

приветствуя предложение Мальты провести у себя Конференцию по Средиземноморью 2010 года,

исходя из результатов дискуссии в Группе для контактов со средиземноморскими партнерами по сотрудничеству,

постановляет провести Конференцию ОБСЕ по Средиземноморью в Валлетте, Мальта, 14–15 октября 2010 года.

Темой Конференции будет "Диалог о будущем европейской безопасности – средиземноморский контекст".

Повестка дня, расписание и другие организационные условия проведения Конференции будут проработаны в рамках Контактной группы и представлены для утверждения Постоянному совету.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/939
29 апреля 2010 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

807-е пленарное заседание
PC Journal No. 807, пункт 3 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 939
ПОЛНОМОЧИЯ НА РАСХОДОВАНИЕ СРЕДСТВ НА НУЖДЫ
ЦЕНТРА ОБСЕ В БИШКЕКЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на доклад Директора Центра по предотвращению конфликтов
Постоянному совету о положении в Кыргызстане под символом SEC.GAL/76/10 от
23 апреля 2010 года,

ссылаясь на Решение № 182 Постоянного совета от 17 июля 1997 года об
учреждении Резервного фонда, позволяющего Постоянному совету удовлетворять
финансовые потребности, связанные со срочными действиями, до утверждения
следующего бюджета,

принимая к сведению обоснование предполагаемого оказания срочной
поддержки, осуществляемой Центром ОБСЕ в Бишкеке (PC.ACMF/16/10),

ожидая утверждения следующего дополнительного бюджета, которое состоится
не позднее даты утверждения пересмотренного в середине года бюджета на 2010 год,

санкционирует выделение из Резервного фонда до 200 000 евро, чтобы начать
оказание Центром срочной поддержки.